



苏曼迦举佛教中心

Zurmang Kagyud Buddhist Centre

301 Guillemard Road, Singapore 399740 • Tel: 67440198

Website : <http://www.zurmangkagyud.org>

Email : kagyudzurmang@gmail.com
zkbcinfo@gmail.com

I would like to sponsor for the item (s) and amount as indicated below:

本人愿意赞助下列的项目和款项 (请打 ✓ Please ✓)

1. Event Sponsorship (Inclusive of lamp offerings for 3 days Grand Puja)

法会赞助 (包括大法会灯供)

*Token of appreciation will be given 中心将颁纪念品于赞助者。

- | | | | |
|--------------------------|---------|-----------------|-------|
| <input type="checkbox"/> | S\$5000 | Grand Sponsor | 总赞助者 |
| <input type="checkbox"/> | S\$3000 | Special Sponsor | 特别赞助者 |
| <input type="checkbox"/> | S\$2000 | Main Sponsor | 主要赞助者 |

2. Other Contribution 其他赞助款项: Please specify amount 请注明

*Token of appreciation inclusive of lamp offerings will be given for contribution of \$2000 & above.

For contribution of \$500 to \$1000, individual or family Lamp offerings will be given.

赞助\$2000及以上者, 中心将颁纪念品, 包燃灯供佛。

Names of flower sponsors will be indicated on a special bouquet for \$50 & above.
供花\$50以上, 特别花束将标明赞助者名字。

- | | | | |
|--------------------------|-----|-------------------------|-------|
| <input type="checkbox"/> | S\$ | Flowers/Fruits Offering | 供花/水果 |
| <input type="checkbox"/> | S\$ | Puja Offering Items | 法会供品 |
| <input type="checkbox"/> | S\$ | Sangha Offerings | 供养僧团 |
| <input type="checkbox"/> | S\$ | Publication & Publicity | 印刷与宣传 |
| <input type="checkbox"/> | S\$ | General Expenses | 其他费用 |

3. Hanging of Prayer flags in Lingdum \$30 per set []

在林冻寺挂天马旗 \$30 一枚

4. \$60/year (\$5/mth) lamp & water offering in Lingdum

一年\$60 (每月\$5) 林冻寺日常的灯供与水供

5. 3 days Auspicious Long Life Lamp Offering

三天的吉祥长寿灯供

Individual 个人 \$50 [] Family 合家 \$100 [] Company 公司 \$180 []

Personal Particular (个人详情) _____

Name 姓名: (Mr / Ms / Mdm) _____

Address 地址 _____

_____ Email 电邮网址: _____

Tel 电话: (Home 住家) _____ (Hp 手机): _____

Cheque No. 支票号码: _____ Amount 总数: \$ _____

Dedication of Merit 回向功德育

愿以此功德回向于: _____

May the meritis be dedicated to:

Note: Payment by cheque must be made payable to "ZURMANG KAGYUD BUDDHIST CENTRE".

Payment by cash can be made at the centre only. 备注: 有意以支票付款者, 请注名于 "ZURMANG KAGYUD BUDDHIST CENTRE" 有意以现款支付者, 请亲临本中心交与负责人。

超度法会参加表格 / Chang Chog Registration Form

亡者姓名 / 历代祖先姓氏 / Name of deceased / ancestry

1. _____ 2. _____
3. _____ 4. _____
5. _____

(请写清楚亡者或祖先之姓名 / Please write the deceased or ancestry names clearly)

项目 / Categories

- | | |
|------------------|---|
| <u>\$10</u> | 每个灵牌供一个亡者名字。
Single deceased name per tablet. |
| <u>\$20</u> | 历代祖先姓氏。
Per family ancestry. |
| <u>\$10 each</u> | 婴灵 / 历劫冤亲债主 / 十方无主孤魂。
Deceased Baby / Karmic Debtors / Wandering Spirit. |

姓名 Name: _____

地址 Address: _____

_____ (S) _____

电话 Tel: _____ 支票号码 Cheque: _____ 总额 Amount: \$ _____

备注 Note:

如以支票付款请注明付给 / Payment by cheque must be made payable to:

Zurmang Kagyud Buddhist Centre

或以现款支付，请亲临本中心交与负责人 / or payment by cash can be made at the centre to the Resident Lama . Receipt will be given.

苏曼迦举佛教中心 **Zurmang Kagyud Buddhist Centre**
301 Guillemard Road Singapore 399740
Tel : 67440198
Website : <http://www.zurmangkagyud.org>
Email : kagyudzurmang@gmail.com
zkbcinfo@gmail.com